

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:

Főtitkár, Hermann-udvar 1. emelet, a főbejárattól.

Bérmegtelen leveleket csak ismert kézről fogadjunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Főtitkár, Hermann-udvar 1. emelet, a külső folyosón.

Hirdetések díjazabály szerint.

Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap utáni szám 3 kr.

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	
Egy évre	12 fr.
Fel évre	6 fr.
Negyed évre	3 fr.
Egy hónapra	1 fr.

Videkre postán küldve:

Egy évre	14 fr. — kr.
Fel évre	7 fr. — kr.
Negyed évre	3 fr. 50 kr.
Egy hónapra	1 fr. 20 kr.

A márczius 15. előestéje.

Arad, márcz. 14.

Arad város közönsége ma ülte meg a márczius tizenötödikének előestéjét. Ez kezdete volt annak a hatalmas nemzeti ünnepélynek, mely holnap délelőtt fog lefolyni a város háza dísztermében, előreláthatólag nagy közönség előtt.

Már ez a nap is a lelkesedése volt. Az utékokan tengernyi közönség hullámzott s mire beállott az est, a város utcái fényben ragyogtak.

Kivilágított az egész város s az ünnepi hangulatban lévő közönség késő estig özönlölte el az ünnepő városát, melynek utcáin takarodót játszó zenekarok vonultak végig.

Arad város méltó volt önmagához s méltó a nagy ünnephez, melynek ma ilyen szép kezdetet adott.

Legyen tehát a holnapi ünnepély is az egész város ünnepe. Öltsenek zászlódszót a házak és márczius tizenötödikén a lelkesedés mellett gondoljon ki-ki kegyelettel azokra, kik lehetővé tették nagy áldozatok árán azt, hogy nemzeti életünk hajnalodásának napját ilyen lelkesen s szabadon ünnepelhetjük meg.

Az országgyűlési mérsékelt ellenzék tegnapi értekezletén Szilágyi Dezso levelének felolvasása után felszólt.

Apponyi Albert gr.: Tisztelt barátaim! Az imént felolvasott levél egy oly eseménynek hírt hozza körünkbe, melynek súlyát sem eltagadni, sem palástolni nem állhat szándékunkban. Ellenkezéleg. Habozás nélkül ismerem be azon vesztéség nagyságát, melyet szenvedünk, midőn Szilágyi Dezso pártunkból kilép és rendkívüli tehetségeinek erejét a mi sorainkhoz kirovja; és annál teljesebb őszinteséggel fejezhetem ki sajnálkozásomat ezen vesztéség fölött, minél nyugodtabb öntudattal állíthatom, hogy a párt részéről a szakadás előidézésére nem történt semmi. (Általános helyeslés.) (Sakics önmagunk iránti kötelességet teljesíték tehát, midőn a kilépés indokait felhozott azon tapasztalást, mintha pártunk körében az együttműködéshez szükséges kölcsönös bizalom hiányzott volna, egészen téves benyomásnak nyilvánított. (Zajos helyeslés.) Megszólítja ezt a benyomást működésünknek éveken át soha meg nem zavart egyöntetűsége. (Igaz!) melyet úgy tudunk főtartani, hogy a párttagok meggyőződésének szabadsága soha csorobát nem szenvedett. (Igaz!) Ily eredményt pedig csak a legmélyebb kölcsönös bizalom mellett lehet elérni. (Igaz! Ugy van!) Ennek konstataciójával — mint mondám — talán önmagunknak tartozunk; egyébként minden bíráló természetű megjegyzést mellőzni kívánok és pedig két okból. Először, mert nem lehet és nem szabad elfelejtünk azon sokaság érdemeit, melyeket a körünkől távozó jeles férfiak éveken át sorainkba küzdve, politikai meggyőződésünk érvényesítéséért körül szerzett. Másodszor, mert Szilágyi Dezso azzal járja sorait, hogy ő marad, a ki eddig volt: szabadelvű ellenzék; és miután ennek a pártunk irányja ugyanez, t. i. szabadelvű ellenzék, méltán lehet, hogy utaink ezután is igen számos esetben találkozzunk. (Hosszantartó éljenzés.) De bármint legyen ez, pártunk tántorítatlanul és avval a kitartással, melyet csak egy nagy hivatás érteheti biztosítani, minden körülmények közt teljesíteni fogja kötelességét; és én eme kötelességemnek reméltem részét csakély erőmmel teljes odaadásával és valódi lelkesedéssel vállalom magamra. (Teljes éljenzés.) Eme megjegyzések után indítványozom, hogy az értekezlet Szilágyi Dezso képviselő ur levelét tudomásul vegye. (Általános helyeslés.)

Még Horváth Lajos és Hodossy Imre szólottak, mire az elnök kimondta a határozatot, hogy a párt Szilágyi levelét tudomásul veszi.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése márcz. 13-án.

Elnök bemutatja Esztergom megye feliratát, melyben kéri, hogy a még nem tagosított községekben a tagosítást záros határidőben rendeljék el.

A feliratot kiadták a kérvényi bizottságok.

Következik a napirend, a köztörvényhatóságokról szóló törvényjavaslat felfüggetlenség tárgyalása.

Gosztynyi Sándor: Nagyon csodálkozik, hogy a miniszterelnök semmiben sem felelt aznap vádakra, amelyeket Csányi Sándor itt tegnap ellene foglalt. Magánember nem hagyhatta volna feleletlenül a vádakokat, annál

kevésbé Magyarország miniszterelnöke. Ideje is lett volna rá akkortól Barjánok felett. A törvényjavaslatot semmi körülmények között nem fogadják el.

Simonyi Iván: Főleg azon érvekre akar reflektálni, melyek a szövegben forgó javaslat mellett nemzetiségi szempontokból felhozottak.

Nézete szerint a nemzetiségek nem azért türelmetlenek a magyar ajkúakkal szemben, mert a hivatalos nyelv magyar s hogy azt nekik is meg kell tanulniok, hanem éppen azért haragudnak rájuk, mert nem vagyunk többé eléggé magyarok. Igaz és tagadhatlan, hogy a magyar nyelv terjed és e tekintetben jelentékeny vívmányokat mutatathatunk fel.

De ezen vívmányok csak a külső látással bírnak. Megelégszünk azzal, hogy a nemzetiségek elsajátítsák nyelvünket. Pedig ez még nem elég a hazafiságra. Az utolsó irlandi paraszt is tud angolul, azért mégis a legelkeseredettebb ellensége az angolnak. Az a baj nálunk, hogy lassanként minden nemzeti intézményről letöröljük a magyar jelleget, az alkotmányosságát, azért kezdenek bizalmatlanok lenni irántunk a nem magyar ajkúak, kik szabadságuk és jólétük biztosítását a magyar alkotmányos életben látták eddig. A jelen törvényjavaslat is így egy ezredes és magyar intézménynek szegi a nyakát a megegyező kormányzat feladásával, éppen azért a javaslatot nem fogadják el. (Helyeslés a szélsőbaloldalon.)

Ugron Gábor: Szerinte centralizált államban a főváros elfoglalása után megy a vidék is. Ezt példaképp illusztrálja. Határa számított és élézzelkél átszót beszédében a többek közt a következőket mondta: Magyarország társadalmában a betegségben szenved, hogy hivatalt keres. Még pedig nem azért, hogy dolgozzék, hanem hogy lustálkodjék. A hivatal pedig nem adatik ingyen, mert vagy az illetőnek, vagy övének corruptáltatni kell magát. (Ugy van!) a szélsőbaloldalon.) Ez ettől félti ezt a társadalmat, mert a miniszter kezében az önkormányzatot a törvény, corruptáltja azt, megalkalmaz és megsemmisíti örköléseiben. (Zajos helyeslés a szélsőbaloldalon.)

A megyét még a jelenlegi formájában is tökéletesíthetőnek tartja, mert a hibája csak ott kezdődik, ahol közigazgatása megszűnik, s megkezdődik korteskedése. (Ugy van!) a szélsőbaloldalon.) Ettől fogva a főispán és a tisztviselő büntetésnek s olyan bizalmas viszonyban állanak egymással, hogy a tisztviselő bírtan és tetszése szerint szegi meg a törvényt. Mert a főispán érteke attól függ, hogy hány kormánypárti képviselőt szolgáltat be a nagy rakárnak!

Andrássy Manó gróf: Ugron ezen állítására érdekesen jegyzi meg, hogy a hivatalra törekvők száma minden országban elég nagy, de bezzeg a Bach-korszakban nem tudt a magyar elem hivatalokra, úgy, hogy esekkel s más idegenekkel kellett a hivatalokat betölteni, most tudal a hivatalokra a magyarság, mert a kormányzat alkotmányos és hazafias. (Élénk tetszés.)

Tisza Kálmán miniszterelnök: Ugronnak válaszul, a következőket mondja: A választást azon kevés dologra, a mit a képviselő ur a törvényjavaslatra nézve elmondott, főtartom magamnak akkorra, mikor egyáltalán meg a vita folyamán részletebben nyilatkozni szándékozom. Most csak egy pár észrevétel megtételeire érzem magamat kötelezve. (Halljuk! Halljuk!)

Az egyik az, hogy határozottan visszautasítom azon általánosságban felhozott vádat, hogy a főispánok a közmunka alól kivonják magukat és a katasztrófa gondjait, hogy adójuk legjobb szállítassák. Megeshetik, hogy egyes főispánok éppen úgy, mint nem főispánok, az igazságosabb beosztás követésében alábbzállt az adó, de bizonynyal mvsoké föl is emellett.

Emléltogva azt tartom, hogy ily általános vádat illetni a főispáni kart legalább is nem helyes, nem parlamentbe való eljárás. (Helyeslés a jobboldalon. Felkiáltások a szélsőbaloldalon: Pedig sajnos, ugy van! Ellenmondás jobbfelől.)

A másik t. ház az, a t. képviselő ur nagy tetszést aratott az ösztöndíjakra nézve kibocsátott rendelet rovatának felolvasásával. Számaltanor hallottam, t. ház, a panaszt, hogy az még sem járja, hogy ösztöndíjban részesítenek olyanok, kiknek politikai magatartása nem korrekt.

De hát attól függ, miképen értelmezzük ezt a „politikai”. Ha pártpolitikai szempontból vesszük, akkor helytelen, ha pedig általános politikai szempontból értelmezzük, akkor helyes. (Helyeslés a jobboldalon.) Tegyen föl a képviselő ur annyit minden miniszterrel, — hisz elvgre nem az én tényemről van szó — de tegyen föl minden miniszterrel annyit, hogyha a másik politikai szempontot akarja kutatni, bizonyosan nem nyomtatná ki, hogy közkezen forogzon. (Ugy van! Ugy van! a jobboldalon.)

Mert ha éppen meg akarja tudni, meg lehet annak módját másképp is. (Ugy van jobbfelől.)

A képviselő ur, mert számolyos dolgokra válaszolni nem kívánok, azt mondja, megtámadva az egész pártot és a kormányt, hogy vessük el a szabadelvű nevet, vessük el az ádárzet s felolvassa az adminisztratori ügyekben kiadott rendeletet, melyről elhiszem, hogy úgy van, bár nem olvastam, és felolvassa az 1847-iki szabadelvű pártnak, mint

mondja. Deák Ferencz tollából eredő deklarációját.

T. ház! Mindaz, a mit felolvasott, a törvényeseken való elhökés kivételével, mely sem az 1870. XLII. törvényzikkben nem volt, sem pedig ezen törvényjavaslásban eredetileg nincs, mert arról ugyan szó sem volt soha, az 1870. XLII. törvényzikkben benn van, mint ezt nem kevesebb tekintély, mint Horváth Lajos t. képviselő ur, beszédében kiemelte. Azon 1870. XLII. tezik pedig létrejött akkor, a mikor Deák Ferencz vezette a törvényhozás teendőit.

Es mi volt annak oka? (Halljuk! Halljuk!) Az-e, hogy Deák Ferencz megszűnt szabadelvű lenni? Nem. Hanem az oka az, hogy ő tudott különbséget tenni a között, ha egy nemzetnek nem felelős kormány vezet az ország ügyeit és a között, ha egy nemzetnek felelős kormány intzi azokat. (Élénk helyeslés jobbfelől. Nagy zaj. Mozgás a szélsőbaloldalon.)

Utolsó szónok **Horánszky Nándor** volt, ki a javaslat ellen beszélt.

És végén a ház belegegyezik, hogy a miniszterelnök kívánságára: hétfőn tartassanak meg a zárbeszédet s kedden legyen a szavazás.

Ezzel az ülést véget ért.

Külföld.

Új londoni rendőrfőnök. London, márcz. 13. Henderson helyébe Sir Charles Warren nevezették ki London rendőrfőnökévé.

A hatalmak Görögországgal ellen. Londonból márcz. 13-áról jelentik: Ha a hatalmak könszerítve lennének Görögországgal ellen újabb intézkedéseket tenni, úgy az ultimatum valószínűleg resolutio alakjában fog a görög kormányhoz intézteni, mely szerint a hatalmak kifejezett adandók a fölötti indigatiónak, hogy Görögországgal tanácsára nem hallgattak, visszahívták Athénből képviselőket. A hatalmak mindamellett még azt remélik, hogy Görögországgal engedni fog, mielőtt ily lépés tétele való szükségessé. Időközben a hatalmak erőlyesen támogatják Görögországgal legutóbbi jegyzékét, melyet a görög kormányhoz intézett s melyben a leggyevezést ajánlja.

Angol alsóház. London, márcz. 13. Az alsóház tegnapi ülésén Chamberlain elnezte Dawson azon indítványát, hogy tekintettel a munkás osztályok inséges viszonyaira, közmunkák létesítenek. Kijelenti, hogy a közönséges munkások inséget toluazzák. Tagadhatatlan, hogy az értelmebb munkásosztályok közt nagy az inség, mely ha tartós marad, állami segélyre lesz szükség. A ma teret illetők, hogy olyan kikötők építtessenek, melyek csak arra szolgálnak, hogy a hajók azokban a vihar elmulasztás biztonságban borogvohassanak. Chamberlain kijelenti, hogy ily kikötők vajmi kevéssé csökkenthetők azok számát, kik nyílt tengeren a vihar áldozatai lesznek. Egyébiránt az ilyen kikötők inkább a kereskedelemre nézve bírnának előnyökkel és nemely foglalkozásnak, mint pl. a halászatnak, valóban hasznára. minél fogva építésük a helyi hatóságok dolga. — Végül öt órai vita után Dawson visszavonta indítványát.

Francia kamara. Páris, márcz. 13. A hadügyminiszter által a kamara elé terjesztett javaslat a kemédes megbüntetéséről a következőket foglalja magában: „Két évtől öt évig terjedhető börtönnel büntetjük minden tisztviselő, a ki az ország védelmére és külső biztonságára vonatkozó ügyeket kiszolgált. Nem hivatalbeli személyek, a ki birkármely uton katonai iratokkal vagy tervekkel megsebeznek s terjesztenek, hogy évtől 5 évig terjedhető börtönnel büntetjük. Azok, akik hivatalban titkos ügyiratokba betekintenek, három hónapotól egy évig terjedhető fogsággal büntendők s oly hanyag tisztviselők, a kiknek mulasztása folytán a betekintés lehetővé vált, szintén megbüntethetők. Mindazok, a kik álnálában, álnev alatt vagy nemzetiségük és foglalkozásuk eltagadásával jutnak be valamely várho, laktaanyába vagy más katonai helyiségbe, egy évtől öt évig terjedhető börtönnel büntetendők. Azok, a kik a keméctevékenységüket előmozdítják, büntetésnek tekintendők, ellenben azok, a kik a keméct feljelentik, bármily nagy legyen is vétkük, nem vonatnak felelősségre. A „Temps” reméli, hogy e törvény tapintattal fogják alkalmazni s nem fognak most már nevétséges módon, mindenütt keméctet látni.”

Legujabb posta.

— **Kancéból** jelentik: A mohamedán lakosság fölkelestől félve, távozni kezd a falvakból és a megerősített városokban és ezek közelében keres menedéket. A török hatóságok iparkodnak megakadályozni ezt a mozgalmat és katonai őrségek által figyeltetnek a városokba való tördülésre. Ezenkívül iparkodnak megnyugtatni a mohamedánokat, azzal, hogy ily aggodalomra nincs ok, intve őket, hogy nyugodtan otthon maradjanak. — A hatalmak onsulati távirati uton rendeltet kaptak, hogy a lakosság részéről semmiféle költözéset ne fogadjanak és a lakosságot fölök kitéphető módon mérsékeltre intsek. Hir szerint erre az szolgálattal okot, mert a közszégyen előjárók újra nyilatkozni akartak Kreta szigetének Görögországgal való egyesítése mellett és erre vonatkozólag feliratot szándékoztak átnyújtani az egyesült flotta parancsnokainak.

— **Sophiából érkezett rendelet** következtében a philippopolis praefectus értesítette e hó 3-án a hatalmak képviselőit és a lakosságot arról, hogy Szerbiával megkötött a béke. — A bolgár kormány hetek óta foglalkozik Kelet-Rumélia polgári és katonai közigazgatásának újraszervezésével és pedig a két tartomány közigazgatásának összeegyeztetésében alapján. — Czankov a legutóbbi időben titokban röpiratot terjesztett a lakosság közt, a mely röpirat a török-bolgár kiegyezés és Sándor fejedelem ellen izgatja a bolgárokat és felhívja őket, hogy külföldi megszállást követeljenek. E röpiratot a hatóságok elko-bozták.

— **Francia kamara.** Páris, márcz. 13. A kamara mai ülésén a közmunkaminiszter Damelinat socialpárti képviselőnek a decazvillei strike miatt emelt vádjait cáfolta és egyuttal kilátásba helyezte, hogy bányatörvény reformja érdekében törvényjavaslatot fog beterveztetni. Letellier opportunistá párti képviselő a kormány részéről is elfogadott napirendet indítványozott, melynek értelmében a kamara a kormányban a bányatörvények reformjára vonatkozó kezdeményezést, illetőleg bizalmat szavaz. E napirend 2-6 szavazattal 226 ellenében elvetették, ugyviszint elvetették 251 szavazattal 239 ellenében a Viette által indítványozott napirend is, mely a kormány nyilatkozatának tudomásul vételével szükségesnek nyilvánította a bányatörvények átvizsgálását. Az ezután indítványozott napirend fölött a kamara hétfőn fog szavazni.

— **Mint Bourg-Madameból** írt, hó 13-áról táviratozták, az Andorrában förtent összejövetelt az urali püspök hívei idézték elő, akik kísérletet tettek a fogoly kiszabadítására, kit a francia helytartó Franciaországba akart küldeni. A püspök híveit visszaverték. Egy asszony megöleltet. Ez újabb eset következtében Freycinet kormányelnök Papi-naud ande-megevi képviselőt megbízta, hogy Andorrába menjen.

— **A francia minisztertanács** elfogadta a költségvetést, mely kedden (holnap) fog a kamara elé terjesztetni.

— **Svéd biradalmi tanács.** Stockholm, márcz. 13. A biradalmi tanács ma tartott közös ülésében a gabonabevitel vámi iránti javaslatot 181 szavazattal 164 ellenében elvetette.

— **Orosz pénzügyi rendelet.** Pétervár, márcz. 13. A hivatalos lap a pénzügyminiszter rendeletét közli, mely szerint a petervári, rigai, libani, odesszai, grajevói, alexandrovói, sosnowiczi, slupetki és ulavai vámalomásokon át külföldre szállított pálinkának, likőrnök stb. elküldésének a nevezett szesz italokban foglalt szesz után fizetendő fogyasztási adó és maguk a gyártmányok után fizetendő fogyasztási pótdó visszaterítendő. Ugyanez áll a fokozott szeszartalmu pálinka után fizetendő fogyasztási adóra nézve is.

NAPTÁR.

Márcz. 15. Hétfő. Róm. katl. Longinus, Kristóf. — Prot. Kristóf. — Görög-öröz (márczius 3.) Entrop. — Nap kél 6 ó. 15 p., nyugszik 6 ó. 3 p.

Márczius 16. A „Fortuna”-egylet batyubálja a Krispina-teremben.

Márczius 24. Özt. Szabóczy Józsefné uró növényekének táncvizsgálása a Zemplényi-szálló nagyteremben.

Márczius 26. Arad megye rendkívüli közgyűlése d. e. 10 órakor.

Márczius 27. Az aradi és aradvidéki tisztviselői kör társasestélye az „Arany országn” helyiségben.

A Petőfi-kör emlékünnepélye.

— Márczius 14. —

A nemzet, mely nagy fölnek emléket megünnepel, méltó a hallgatatlanságra, melyet ezek neki szerettek. A korszor, melyet a költő szobrára tiz, az ő neve köré is fonódik. És ha a magyar nemzet mindenkor híven, mindenkor méltóan róttá le kötelességszerű halaját nagyjai iránt, úgy elmondhatjuk ezt Arad város hazafias szellemű és mélyet lakosairól is, kiket mindig az ünnepély sorában láthatunk akkor, midőn egy elhunyt jeles emlékeről, vagy a nemzeti múlt bármely kiemelkedőbb eseményének megünnepeléséről van szó. Ma is, midőn az aradi kir. gymnasium Petőfi-köre a nagy költő emlékére egy igazán kiválóan sikerült ünnepélyt rendezett, a nagy dísztermet zsúfolásig megtöltötte a közönség, melynek legnagyobb részét hölgyek tevék. A notabilitások közül is többeket látnunk is: így T a b a j d y Károly főispánt, S a l a c z Gyula polgármestert, V a n u y a y Árpásékéi elnököt, S z a t h a r y Gyula főjegyzőt, R o s e n b e r g főrabót, S i m a y István iskolafelügyelőt, K e r n e r Péter tanítóképzőjei igazgatót és P e k e á r Árpásuvenit elvezetőt.

Megjelen az ünnepélyen teljes számban a gymnasiumi és főreáliskolai tanári kar is, K u n e z Elek igazgatóval az élén.

A közönséget udvarias rendezők kalauzolták helyekre. Az öléhelyek mögött a testvérinézett ifjúsága foglalt helyet. Szemben pedig egy nemzetiszínű posztóval bevont einelvény volt felállítva a fölolvások és szavak számára. Mellette Petőfi mellszobrá állott egy babérszorosval feldíszítve.

Az ünnepély pont tíz órakor vette kezdetét, midőn is G e r g u r e v i t s Miksa, a kör elnöke lépett az emelvényre és egy ke-rekded s szépen előadott beszéddel nyitotta meg az ünnepélyt. Helyes eszmékkel adott elő az önképző körök célja, jelentősége és feladata fölül s egyuttal megköszönte a közönségnek a kör iránti jóindulatú rokonszenvét, mely ezuttal is tömeges megjelenésben mutatkozott.

Ezután a lycemmi férfiak énekelte dr. J á n o s i Béla gym. tanár vezetése mellett E g r o s s y Béni „Névtelen induló”-ját, majd az ifjúsági zenekar tagjai léptek elő s fuvonlós és vonhangszereken egygyelegezt adtak elő „Bánk bán” operából és pedig oly kitűnő precizitással s meglepő őszintéggel, hogy a közönség valóban elragadtatva tapsolt a többnyire még igen fiatal muzsikusoknak. Sietünk e helyen legeszméletű elismerésünket kifejezni dr. J á n o s i Béla tanár zenekari ily tenépekkel alkalmasul a nagykö-zönség előtt is derekasan megállja helyét.

A műsor következő száma az ünnepély egyik kiemelkedő mozzanata volt. Wolff Ferencz VIII. real-ostálybeli tanuló „Petőfi emlékeztető” című ódiáját szavalta el lelkes hangon K l a f f e r Izidor VIII. gym. oszt. tanuló. Az óda, mely a körben pályadíjjal is ki lett tüntetve, valóban eszmogazdag és hangulatteljes költemény, mely szerzőjének nem közönséges tehetségére vall. A közönség megröndeltet tapsokból tüntette ki.

Z s a s k o w s z k y „Dalárkedy”-ének előnkölése után ismét eredeti szám következett. G e r g u r e v i t s Miksa VIII. real. oszt. tanuló adott elő egy jól megírt emlékszedet, melyben rövid vonásokban vázolja a nagy költő életét és jellemzi költészetét. Az emlékszedet ismét ének követte; most Molring H a r e z i d a l á t énekelte el hűvel és tisztán az énekar.

Majd R o s e r Jakab gym. VIII. oszt. tanuló szavalta el Petőfi „Utolsó alamizsna” című szép költeményét, melynek végzetével A u s p i t z I v. gym., L u s t i g Béla VI. gym. tanulók adtak elő. K i s s Tivadar szabos zongora kísérete mellett, néhány magyar nepdalt, korunkhoz képest igazán bámulatos technikával, mely a közönség perezekig tartó zajos tapsait érdemelte ki.

Az ezután következett szavalt az hano-pély legsikerültebb részei közé tartozik. R ó z s a Dezso VIII. real. oszt. tanuló szavalta el Jókai „Holt költő szerelme” című gyönyörű költeményét, melyhez a zongora kíséretét K r a s a n s z k y Henrik VII. real. oszt. tanuló adta. A szavalt minden ízében kiváló sikerű volt: a hangsúlyozás, arrezjáték és gestus, melyeknek e drámai színezetű költemény előadásánál nem kis szerep jutott, mind jó és hatásos volt, a nélkül, hogy a színesiesbe csapott volna át. Az ezen szám után fellérsant tapsvihar lecsillapulta után ismét az énekar énekel néhány esimes magyar nepdalt. Szilárd Emil VIII. real. oszt. tanuló Petőfi „Költői ábránd...” című versét szavalta el, sok helyütt jól taklva el a hangot és jól kifejezve az értelmet, de ő már nem tudott a túlszókotlós s a színesies mozdulatoktól menekülni, melyek a szavaltuak rovására estek.

Ezután dr. J a n e s ó Benedek, a kör vednöke lépett az emelvényre s rövid záró beszédben meg egyzser megköszönte a közönség pártfogását annyival is inkább, mert az idén először történt, hogy a kör a kegyeletes ünnepélyt jöteknységgel követvén össze, a közönség áldozatkészségét is igénybe vette. Köszöni ezt azon szegény, jó tanulóknévében, kiknek javára a közönség az alkalommal adakozott s alakozásai által lehetővé tette, hogy e szegény, jó tanulókné tovább folytatva tanulmányukat, majdan a társadalom és cultura munkás, derek bajnokaivá lehessenek.

A beszédet meg egy rövid dal követte s a közönség a Hunyadi-induló hangjai között oszlott szét, megelégedést s azon tulatolt vevén magával, hogy az az ifjúság, mely eszép ünnepélyt rendezte, valóban szép reményekre jogosít és hogy a Petőfi-kör, mig oly lelkes és kitűnő vednök áll élén, mint dr. J a n e s ó Benedek, feladatát mindig be fogja tölteni.

Mert igazat mondott ugyan dr. J a n e s ó: a mit hallottunk, az csak a törekvés és akarat jele meg s nem eredmény, csak hogy az ily törekvés és az akarat a legszebb eredményt igérik.

Feriz.

HIREK.

Arad és Vidéke.

— **Előfizetési felhívás az „Aradi Közlöny”-lövolyamának ill-dik negyedére.** Az „Aradi Közlöny”-nek, mely mindennap, tehát hétfőn és ünnepek utáni napokon is megjelenik, negyedei előfizetési díja csak annyi, mint a többi aradi magyar lapoké, t. i. helyben 3 frt, vidékre 3 frt 50 kr. Azonkívül az „Aradi Közlöny” előfizetői a „Gombostű” című társadalmi és szépirodalmi havi folyóiratot is nélkülül kapják. Kívánatra mutatvány-számokat bárkinek díj nélkül küldünk.

Felkérjük különösen mindazon t. cz. előfizetőket, kiknek előfizetése a hó végén lejár, hogy azt minél előbb megadják stb.

— Felkérjük különösen mindazon t. cz. előfizetőket, kiknek előfizetése a hó végén lejár, hogy azt minél előbb megadják stb.

— Felkérjük különösen mindazon t. cz. előfizetőket, kiknek előfizetése a hó végén lejár, hogy azt minél előbb megadják stb.

— Felkérjük különösen mindazon t. cz. előfizetőket, kiknek előfizetése a hó végén lejár, hogy azt minél előbb megadják stb.

— Felkérjük különösen mindazon t. cz. előfizetőket, kiknek előfizetése a hó végén lejár, hogy azt minél előbb megadják stb.

s ezért igen jól járt a rendezőség, midőn ezt is felvette a programjában, s elismerés illeti a közönséget is, hogy alakulnak fidesz kiváltságok...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

frt 97 krt tesznek ki. Kiadások 1143 forint 79 kr. Pénztári álladék 1886. évre 50 forint 18 kr.

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

meretes románéának (II.) elszavalásával. Ez a próba épen nem sikerült, s az obligát taps, mely a szavalás után felhangzott, inkább a művet, mint az előadást illette...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

— A városi színház. A városi színház, melynek rendezőségét a városi tanács vezeti, a közönség nagy érdeklődésével fogadta...

Advertisement for SIMAY ISTVÁN GÖZTŰRDŐ (Steam Engine Works). It includes a detailed list of machinery such as steam engines, pumps, and turbines, along with their specifications and prices. The text is in Hungarian and mentions the company's location in Arad.